

Chronique Roubaisienne

BUREAU : 30, Rue Pavée, 30 — ROUBAIX
TELEPHONE : 41.33 — TELEPHONS

COUQUEBAOQUES

C'EST LE JOUR!

Oui, c'est le jour des couquebaques. A la robe, dans la plupart des familles de Roubaix, de Touwaing et des environs, on fait des couquebaques. Tout le monde, parents, enfants, belles-mères et grands, sont réunis autour du feu, où, dans la poêle, saute et se dorent les blondes crêpes, les couquebaques appétisantes et parfumées.

C'est le jour, et Jehan de Roubaix, vous souhaitez bon appétit. Fidèle à la tradition, aujourd'hui il va faire comme les autres, il lèche le porte-poêle pour la poêle à frite et va faire de vraies couquebaques, pas trop grosses, bien cuites... avec gramint de chaque gris.

JEHAN DE ROUBAIX

La Muse de Nadaud en Fête

A l'occasion de son cinquantième anniversaire littéraire et musical, la Muse de Nadaud donne au Casino de l'Exposition une magnifique soirée.

La société roubaisienne « La Muse de Nadaud » avait organisé une magnifique soirée artistique et littéraire.

Bien avant 6 heures, une nombreuse foule s'est rassemblée au Casino dans l'attente d'une excellente soirée à passer. Cet espoir ne fut pas déçu.

Le Choral Nadaud a ouvert le concert par l'interprétation magistrale de « Tyrol », d'André Messager, dont l'une des plus belles œuvres, « Thomas », était en même temps représentée au Théâtre-Hippodrome.

M. André Lefort, secrétaire général de la Muse de Nadaud, a prononcé un intéressant rapport sur sa vie.

RAPPORT DE M. ANDRÉ LEFORT

Il y a quelques années à peine, en 1905, la Muse de Nadaud, sur la proposition de son président, M. Adolphe Delannoy, organisait son premier concours littéraire.

Deux cent quarante-trois compositions parvinrent au Comité.

Encouragé par ce réel succès, et à la demande même des concurrents, la Muse de Nadaud décida que ses concours devaient être annuels.

Son initiative ne resta pas vaine. Le nombre de compositions présentées, de 243 qu'il était au début, monta en 1910 à 275, en 1911 à 340, en 1912 à 554, pour atteindre cette année le total appréciable de six cent huit.

Cette progression constante s'explique facilement.

Les concours de la Muse ont un stimulant pour les auteurs, qui, par leur envoi, se mesurent à la mesure exacte de leur talent. Ils sont, de plus, un appel à tout.

C'est une croyance générale que l'on nait poète. Nous disons, nous, que quiconque possède un cœur capable de s'émeouvoir est poète. Soit, la plus ou moins grande sensibilité, l'analyse plus ou moins délicate des impressions personnelles et leur plus harmonieuse peinture, diffèrent les talents.

Et quelle langue plus apte à l'expression de l'infini des sentiments éprouvés que celle enseignée par l'art poétique.

C'est précisément l'étude de cette prosodie que provoquent nos toutes littéraires.

Et nous croyons qu'en cela elles ont obtenu.

Le nombre de sections que comportent nos concours les rend accessibles à toutes les formes poétiques. Tel dit ses peines en de plaintives élégies; tel autre, en de joyeux refrains, chante le bonheur de vivre; un troisième, en héroïques alexandrins, exalte un noble fait; tous trouvent chez nous bon accueil et encouragements.

L'adjonction, depuis deux ans, de sections musicales a permis à nos auteurs de s'exprimer dans une langue plus riche et plus expressive. C'est ainsi que, dans nos concours, nous avons eu de nombreux poèmes, de la musique, qui suggère, est l'âme qui fait vivre. Les Musiciens, s'inspirent, font l'œuvre bonne et consolatrice. La délicieuse chanson, dont Gustave Nadaud est le maître incontesté, complètera toujours de sincères poèmes.

Enfin et surtout, ce qui nous attire la sympathie des concurrents, c'est la certitude qu'ils se trouvent que l'examen de leurs travaux est fait avec compétence et impartialité. Ceci est notre honneur de MM. les Jurés. Leur mission impartiale nous trouve en récompense dans l'approbation de leurs jugements par les concurrents eux-mêmes.

L'examen des compositions reçues cette année nous a révélé tout un ensemble de véritables petits chefs-d'œuvre. Les temps nous faisant défaut, il nous est impossible de donner ici lecture de tous les poèmes, qui ont été envoyés en temps utile aux intéressés.

En résumé, ce que nous voulons, c'est la guerre à la fade chanson du café-concert actuel; c'est faire aimer la poésie, cette fleur de l'âme; c'est avoir chez nous cette flamme d'idéal qui n'a été jamais éteinte, c'est, en un mot, faire œuvre utile et générale de bien.

Sous l'égide de Nadaud, le bon chansonnier, pleins encore du souvenir d'Amédée Prouvest, notre regretté président d'honneur, nous avons, en y consacrant le meilleur de nos forces, tenté l'effort, en attendant que notre président fondateur, M. Adolphe Delannoy, à tous ceux qui nous ont aidé à la municipalité de Roubaix, qui nous a accordé vingt-deux médailles d'argent; au gouvernement de la République, de qui nous avons obtenu deux croix de Savoie; à MM. les Jurés et à nos membres donateurs, qu'il nous soit permis d'adresser ici tous nos remerciements.

Que l'administration de l'Exposition; que le Choral Nadaud et les artistes dont le précieux concours est venu relever l'éclat de notre manifestation de ce jour, reçoivent également le témoignage de notre reconnaissance.

A vous enfin, Mesdames et Messieurs, qui nous donnez par votre présence le meilleur gage de sympathie, du fond du cœur nous disons « merci ».

LE CONCERT

M. Georges Cornet récita ensuite, avec un grand souci des nuances : « Ce que dit Nadaud », de M. E.-O. Lami. Puis M. Albert Lefort, M. François Verwilt, M. Léon Lefort, M. Arthur Lepoit, M. André Lefort, M. Louis Foelix se firent tour à tour et très justement applaudir.

Enfin, M. et Mme Cornet-Jouret ont interprété avec un remarquable brio une amusante comédie de quatre actes : « La Date fatale ».

Et ce fut un triomphe de plus pour la Muse de Nadaud.

Mort au travail

Un fergeron succomba devant son entoume. Un pénible événement qui a douloureusement impressionné le personnel de l'établissement Olivier, constructeur, rue de Constan-

POUR LES FAMILLES DESTITUEES DU « LIBERTE »

Il a été versé à la Mairie, par le bureau du syndicat de Roubaix, la somme de 75 francs, destinée à la fête organisée au profit des familles des sinistrés de Toulon.

Cette somme a été adressée à M. le Président de la Société de Secours aux Blessés Militaires des armées de Terre et de Mer, à Paris.

Eclairage électrique

La « Société ROUBAISIENNE D'ECLAIRAGE PAR LE GAZ ET L'ELECTRICITE », concessionnaire de la Ville de Roubaix, propose officiellement à l'établissement de son réseau d'éclairage, des services abonnés dans l'ordre de leur inscription, par et mesure de l'achèvement des réseaux de la Région.

ROUBAIX est la ville de France où l'éclairage coûte le moins cher.

S'adresser au bureau central : 33, Grande-Rue, Roubaix.

ETAT-CIVIL

de ROUBAIX du 31 octobre 1911

Naissances. — Paul Fion, rue Delecrux, 2. — René Lemaire, rue St-Joseph, 11. — Auguste Duvionneur, rue du Tilleul, 29. — Colombina, 2. — Françoise Gémoux, rue Charles-Léon, 31. — Eleonore Bospaite, rue St-Etienne, 28. — Jeanne Bospaite, 2. — Renée Delaunoy, rue Industrielle, 117.

Décès. — Marie Dicaquaper, 65 ans, sans profession, rue Saint-Antoine, 21-23. — Dejeu, 37 ans, ouvrier, rue de la Chapelle, 61. — Alfred Soudant, 57 ans, ouvrier, rue de la Chapelle, 61. — Jeanne Lefort, 72 ans, sans profession, rue de la Chapelle, 61. — Jeanne Lefort, 72 ans, sans profession, rue de la Chapelle, 61. — Jeanne Lefort, 72 ans, sans profession, rue de la Chapelle, 61.

Lasse de la vie !

On retire une femme du canal. — Son identité est établie.

Le liègeur Charles Lefort, 18 ans, né à Dunkerque le 10 octobre 1900, a été trouvé dans le canal de la rue de la Chapelle, le 30 octobre 1911, à 10 heures du soir, dans un état de mort apparente.

CROIX

SIEGES VAINUS. — Un douzième siège a eu lieu lundi dernier, pour les élèves du lycée de Roubaix, à l'occasion de la fête organisée au profit des familles des sinistrés de Toulon.

WASQUEHAL

FUNERAILLES CIVILES. — Nos rappels que les funérailles civiles de citoyen J.-B. Jouveaux, conseiller municipal, ont lieu aujourd'hui, à dix heures du matin.

Disparition d'un pensionnaire de l'hospice

Un pensionnaire de l'hospice Barbioux, M. Eugène Deroy, âgé de 54 ans, né à Houthouy, est disparu depuis le 26 octobre. On croit qu'il s'est enfui de l'hospice, en emportant avec lui un tablier en cotonnade très usagé. Elle avait en poche un mouchoir portant les initiales H. B. et le n° 120.

OUVERTURE DES FOURNEAUX ECONOMIQUES

Les fourneaux économiques seront ouverts au public à partir du 13 novembre prochain. Les inscriptions seront reçues au secrétariat de la Mairie, du lundi 6 novembre.

Une exécution

La Chambre syndicale ouvrière « L'Union de la Métrerie de Roubaix et environs », nous communique les résultats de son enquête.

« La commission du Syndicat de la Métrerie, dans sa réunion du 27 octobre, après avoir examiné le cas du nommé Alphonse Degrange, secrétaire de la Chambre syndicale, nous communique les résultats de son enquête.

LA VACCINATION

Le Maire de la ville de Roubaix a l'honneur de rappeler à ses concitoyens que des séances de vaccinations gratuites auront lieu dans l'immeuble situé 10, rue de la Chapelle, les jours suivants : le 4 à 5 heures du soir, et les dimanches, de 9 à 11 heures du matin. Les parents ou tuteurs des enfants de moins de 3 mois à 1 an, et la vaccination au cours de la croissance et de la vingt-et-unième année, sont obligés.

LES PRUD'HOMMES EMPLOYES

Le Syndicat des Employés, 21, Grande-Place, à Roubaix, nous prie d'insérer la communication suivante :

A TOUS LES EMPLOYES DE ROUBAIX ET DE SES CANTONS

Camarades,

Le Syndicat des Employés vous adresse ses remerciements les plus sincères pour la marque d'approbation que vous lui avez donnée, en envoyant au Conseil des prud'hommes trois de vos membres, et en affirmant sur le nom de vos quatre-vingt-cinq candidats, par un chiffre de vote, votre volonté de réaliser l'union des employés pour la défense des intérêts professionnels, et ceux mêmes qui, hier, étaient nos adversaires, trouveront demain, s'ils en ont besoin, auprès de ses élus, l'aide et l'appui que ne doivent les membres d'une même corporation.

M. François Verwilt, M. Léon Lefort, M. Arthur Lepoit, M. André Lefort, M. Louis Foelix se firent tour à tour et très justement applaudir.

LA CIRCULATION DES VEHICULES AUX ABORDS DE L'EXPO

Le maire a pris l'arrêté suivant :

Article 1er. — Est rapporté à la date de ce jour, sur le seul terrain où elle puisse se faire : celui du syndicat, se tenant volontairement à l'écart des discussions politiques, philosophiques ou religieuses.

Le Syndicat des Employés est fier de son œuvre, et les critiques dont il a été l'objet, depuis sa fondation, comme les attaques méprisantes de journaux de ce genre, n'ont rien qui l'effrayent.

Le Syndicat des Employés sait ce qu'il veut : défendre dans la justice tous les employés indistinctement, et ceux mêmes qui, hier, étaient ses adversaires, trouveront demain, s'ils en ont besoin, auprès de ses élus, l'aide et l'appui que ne doivent les membres d'une même corporation.

Mort au travail

Un fergeron succomba devant son entoume. Un pénible événement qui a douloureusement impressionné le personnel de l'établissement Olivier, constructeur, rue de Constan-

POUR LES FAMILLES DESTITUEES DU « LIBERTE »

Il a été versé à la Mairie, par le bureau du syndicat de Roubaix, la somme de 75 francs, destinée à la fête organisée au profit des familles des sinistrés de Toulon.

Cette somme a été adressée à M. le Président de la Société de Secours aux Blessés Militaires des armées de Terre et de Mer, à Paris.

Eclairage électrique

La « Société ROUBAISIENNE D'ECLAIRAGE PAR LE GAZ ET L'ELECTRICITE », concessionnaire de la Ville de Roubaix, propose officiellement à l'établissement de son réseau d'éclairage, des services abonnés dans l'ordre de leur inscription, par et mesure de l'achèvement des réseaux de la Région.

ROUBAIX est la ville de France où l'éclairage coûte le moins cher.

S'adresser au bureau central : 33, Grande-Rue, Roubaix.

ETAT-CIVIL

de ROUBAIX du 31 octobre 1911

Naissances. — Paul Fion, rue Delecrux, 2. — René Lemaire, rue St-Joseph, 11. — Auguste Duvionneur, rue du Tilleul, 29. — Colombina, 2. — Françoise Gémoux, rue Charles-Léon, 31. — Eleonore Bospaite, rue St-Etienne, 28. — Jeanne Bospaite, 2. — Renée Delaunoy, rue Industrielle, 117.

Décès. — Marie Dicaquaper, 65 ans, sans profession, rue Saint-Antoine, 21-23. — Dejeu, 37 ans, ouvrier, rue de la Chapelle, 61. — Alfred Soudant, 57 ans, ouvrier, rue de la Chapelle, 61. — Jeanne Lefort, 72 ans, sans profession, rue de la Chapelle, 61. — Jeanne Lefort, 72 ans, sans profession, rue de la Chapelle, 61. — Jeanne Lefort, 72 ans, sans profession, rue de la Chapelle, 61.

Lasse de la vie !

On retire une femme du canal. — Son identité est établie.

Le liègeur Charles Lefort, 18 ans, né à Dunkerque le 10 octobre 1900, a été trouvé dans le canal de la rue de la Chapelle, le 30 octobre 1911, à 10 heures du soir, dans un état de mort apparente.

CROIX

SIEGES VAINUS. — Un douzième siège a eu lieu lundi dernier, pour les élèves du lycée de Roubaix, à l'occasion de la fête organisée au profit des familles des sinistrés de Toulon.

WASQUEHAL

FUNERAILLES CIVILES. — Nos rappels que les funérailles civiles de citoyen J.-B. Jouveaux, conseiller municipal, ont lieu aujourd'hui, à dix heures du matin.

Disparition d'un pensionnaire de l'hospice

Un pensionnaire de l'hospice Barbioux, M. Eugène Deroy, âgé de 54 ans, né à Houthouy, est disparu depuis le 26 octobre. On croit qu'il s'est enfui de l'hospice, en emportant avec lui un tablier en cotonnade très usagé. Elle avait en poche un mouchoir portant les initiales H. B. et le n° 120.

OUVERTURE DES FOURNEAUX ECONOMIQUES

Les fourneaux économiques seront ouverts au public à partir du 13 novembre prochain. Les inscriptions seront reçues au secrétariat de la Mairie, du lundi 6 novembre.

Une exécution

La Chambre syndicale ouvrière « L'Union de la Métrerie de Roubaix et environs », nous communique les résultats de son enquête.

« La commission du Syndicat de la Métrerie, dans sa réunion du 27 octobre, après avoir examiné le cas du nommé Alphonse Degrange, secrétaire de la Chambre syndicale, nous communique les résultats de son enquête.

LA VACCINATION

Le Maire de la ville de Roubaix a l'honneur de rappeler à ses concitoyens que des séances de vaccinations gratuites auront lieu dans l'immeuble situé 10, rue de la Chapelle, les jours suivants : le 4 à 5 heures du soir, et les dimanches, de 9 à 11 heures du matin. Les parents ou tuteurs des enfants de moins de 3 mois à 1 an, et la vaccination au cours de la croissance et de la vingt-et-unième année, sont obligés.

LES PRUD'HOMMES EMPLOYES

Le Syndicat des Employés, 21, Grande-Place, à Roubaix, nous prie d'insérer la communication suivante :

A TOUS LES EMPLOYES DE ROUBAIX ET DE SES CANTONS

Camarades,

Le Syndicat des Employés vous adresse ses remerciements les plus sincères pour la marque d'approbation que vous lui avez donnée, en envoyant au Conseil des prud'hommes trois de vos membres, et en affirmant sur le nom de vos quatre-vingt-cinq candidats, par un chiffre de vote, votre volonté de réaliser l'union des employés pour la défense des intérêts professionnels, et ceux mêmes qui, hier, étaient nos adversaires, trouveront demain, s'ils en ont besoin, auprès de ses élus, l'aide et l'appui que ne doivent les membres d'une même corporation.

M. François Verwilt, M. Léon Lefort, M. Arthur Lepoit, M. André Lefort, M. Louis Foelix se firent tour à tour et très justement applaudir.

LA CIRCULATION DES VEHICULES AUX ABORDS DE L'EXPO

Le maire a pris l'arrêté suivant :

Article 1er. — Est rapporté à la date de ce jour, sur le seul terrain où elle puisse se faire : celui du syndicat, se tenant volontairement à l'écart des discussions politiques, philosophiques ou religieuses.

Le Syndicat des Employés est fier de son œuvre, et les critiques dont il a été l'objet, depuis sa fondation, comme les attaques méprisantes de journaux de ce genre, n'ont rien qui l'effrayent.

Le Syndicat des Employés sait ce qu'il veut : défendre dans la justice tous les employés indistinctement, et ceux mêmes qui, hier, étaient ses adversaires, trouveront demain, s'ils en ont besoin, auprès de ses élus, l'aide et l'appui que ne doivent les membres d'une même corporation.

Mort au travail

Un fergeron succomba devant son entoume. Un pénible événement qui a douloureusement impressionné le personnel de l'établissement Olivier, constructeur, rue de Constan-

POUR LES FAMILLES DESTITUEES DU « LIBERTE »

Il a été versé à la Mairie, par le bureau du syndicat de Roubaix, la somme de 75 francs, destinée à la fête organisée au profit des familles des sinistrés de Toulon.

Cette somme a été adressée à M. le Président de la Société de Secours aux Blessés Militaires des armées de Terre et de Mer, à Paris.

Eclairage électrique

La « Société ROUBAISIENNE D'ECLAIRAGE PAR LE GAZ ET L'ELECTRICITE », concessionnaire de la Ville de Roubaix, propose officiellement à l'établissement de son réseau d'éclairage, des services abonnés dans l'ordre de leur inscription, par et mesure de l'achèvement des réseaux de la Région.

ROUBAIX est la ville de France où l'éclairage coûte le moins cher.

S'adresser au bureau central : 33, Grande-Rue, Roubaix.

ETAT-CIVIL

de ROUBAIX du 31 octobre 1911

Naissances. — Paul Fion, rue Delecrux, 2. — René Lemaire, rue St-Joseph, 11. — Auguste Duvionneur, rue du Tilleul, 29. — Colombina, 2. — Françoise Gémoux, rue Charles-Léon, 31. — Eleonore Bospaite, rue St-Etienne, 28. — Jeanne Bospaite, 2. — Renée Delaunoy, rue Industrielle, 117.

Décès. — Marie Dicaquaper, 65 ans, sans profession, rue Saint-Antoine, 21-23. — Dejeu, 37 ans, ouvrier, rue de la Chapelle, 61. — Alfred Soudant, 57 ans, ouvrier, rue de la Chapelle, 61. — Jeanne Lefort, 72 ans, sans profession, rue de la Chapelle, 61. — Jeanne Lefort, 72 ans, sans profession, rue de la Chapelle, 61. — Jeanne Lefort, 72 ans, sans profession, rue de la Chapelle, 61.

Lasse de la vie !

On retire une femme du canal. — Son identité est établie.

Le liègeur Charles Lefort, 18 ans, né à Dunkerque le 10 octobre 1900, a été trouvé dans le canal de la rue de la Chapelle, le 30 octobre 1911, à 10 heures du soir, dans un état de mort apparente.

CROIX

SIEGES VAINUS. — Un douzième siège a eu lieu lundi dernier, pour les élèves du lycée de Roubaix, à l'occasion de la fête organisée au profit des familles des sinistrés de Toulon.

WASQUEHAL

FUNERAILLES CIVILES. — Nos rappels que les funérailles civiles de citoyen J.-B. Jouveaux, conseiller municipal, ont lieu aujourd'hui, à dix heures du matin.

Disparition d'un pensionnaire de l'hospice

Un pensionnaire de l'hospice Barbioux, M. Eugène Deroy, âgé de 54 ans, né à Houthouy, est disparu depuis le 26 octobre. On croit qu'il s'est enfui de l'hospice, en emportant avec lui un tablier en cotonnade très usagé. Elle avait en poche un mouchoir portant les initiales H. B. et le n° 120.

OUVERTURE DES FOURNEAUX ECONOMIQUES

Les fourneaux économiques seront ouverts au public à partir du 13 novembre prochain. Les inscriptions seront reçues au secrétariat de la Mairie, du lundi 6 novembre.

Une exécution

La Chambre syndicale ouvrière « L'Union de la Métrerie de Roubaix et environs », nous communique les résultats de son enquête.

« La commission du Syndicat de la Métrerie, dans sa réunion du 27 octobre, après avoir examiné le cas du nommé Alphonse Degrange, secrétaire de la Chambre syndicale, nous communique les résultats de son enquête.

LA VACCINATION

Le Maire de la ville de Roubaix a l'honneur de rappeler à ses concitoyens que des séances de vaccinations gratuites auront lieu dans l'immeuble situé 10, rue de la Chapelle, les jours suivants : le 4 à 5 heures du soir, et les dimanches, de 9 à 11 heures du matin. Les parents ou tuteurs des enfants de moins de 3 mois à 1 an, et la vaccination au cours de la croissance et de la vingt-et-unième année, sont obligés.

LES PRUD'HOMMES EMPLOYES

Le Syndicat des Employés, 21, Grande-Place, à Roubaix, nous prie d'insérer la communication suivante :

A TOUS LES EMPLOYES DE ROUBAIX ET DE SES CANTONS

Camarades,

Le Syndicat des Employés vous adresse ses remerciements les plus sincères pour la marque d'approbation que vous lui avez donnée, en envoyant au Conseil des prud'hommes trois de vos membres, et en affirmant sur le nom de vos quatre-vingt-cinq candidats, par un chiffre de vote, votre volonté de réaliser l'union des employés pour la défense des intérêts professionnels, et ceux mêmes qui, hier, étaient nos adversaires, trouveront demain, s'ils en ont besoin, auprès de ses élus, l'aide et l'appui que ne doivent les membres d'une même corporation.

M. François Verwilt, M. Léon Lefort, M. Arthur Lepoit, M. André Lefort, M. Louis Foelix se firent tour à tour et très justement applaudir.

LA CIRCULATION DES VEHICULES AUX ABORDS DE L'EXPO

Le maire a pris l'arrêté suivant :

Article 1er. — Est rapporté à la date de ce jour, sur le seul terrain où elle puisse se faire : celui du syndicat, se tenant volontairement à l'écart des discussions politiques, philosophiques ou religieuses.

Le Syndicat des Employés est fier de son œuvre, et les critiques dont il a été l'objet, depuis sa fondation, comme les attaques méprisantes de journaux de ce genre, n'ont rien qui l'effrayent.

Le Syndicat des Employés sait ce qu'il veut : défendre dans la justice tous les employés indistinctement, et ceux mêmes qui, hier, étaient ses adversaires, trouveront demain, s'ils en ont besoin, auprès de ses élus, l'aide et l'appui que ne doivent les membres d'une même corporation.

Mort au travail

Un fergeron succomba devant son entoume. Un pénible événement qui a douloureusement impressionné le personnel de l'établissement Olivier, constructeur, rue de Constan-

POUR LES FAMILLES DESTITUEES DU « LIBERTE »

Il a été versé à la Mairie, par le bureau du syndicat de Roubaix, la somme de 75 francs, destinée à la fête organisée au profit des familles des sinistrés de Toulon.

Cette somme a été adressée à M. le Président de la Société de Secours aux Blessés Militaires des armées de Terre et de Mer, à Paris.

Eclairage électrique

La « Société ROUBAISIENNE D'ECLAIRAGE PAR LE GAZ ET L'ELECTRICITE », concessionnaire de la Ville de Roubaix, propose officiellement à l'établissement de son réseau d'éclairage, des services abonnés dans l'ordre de leur inscription, par et mesure de l'achèvement des réseaux de la Région.

ROUBAIX est la ville de France où l'éclairage coûte le moins cher.

S'adresser au bureau central : 33, Grande-Rue, Roubaix.

ETAT-CIVIL

de ROUBAIX du 31 octobre 1911

Naissances. — Paul Fion, rue Delecrux, 2. — René Lemaire, rue St-Joseph, 11. — Auguste Duvionneur, rue du Tilleul, 29. — Colombina, 2. — Françoise Gémoux, rue Charles-Léon, 31. — Eleonore Bospaite, rue St-Etienne, 28. — Jeanne Bospaite, 2. — Renée Delaunoy, rue Industrielle, 117.

Décès. — Marie Dicaquaper, 65 ans, sans profession, rue Saint-Antoine, 21-23. — Dejeu, 37 ans, ouvrier, rue de la Chapelle, 61. — Alfred Soudant, 57 ans, ouvrier, rue de la Chapelle, 61. — Jeanne Lefort, 72 ans, sans profession, rue de la Chapelle, 61. — Jeanne Lefort, 72 ans, sans profession, rue de la Chapelle, 61. — Jeanne Lefort, 72 ans, sans profession, rue de la Chapelle, 61.

Lasse de la vie !

On retire une femme du canal. — Son identité est établie.

Le liègeur Charles Lefort, 18 ans, né à Dunkerque le 10 octobre 1900, a été trouvé dans le canal de la rue de la Chapelle, le 30 octobre 1911, à 10 heures du soir, dans un état de mort apparente.

CROIX

SIEGES VAINUS. — Un douzième siège a eu lieu lundi dernier, pour les élèves du lycée de Roubaix, à l'occasion de la fête organisée au profit des familles des sinistrés de Toulon.

WASQUEHAL

FUNERAILLES CIVILES. — Nos rappels que les funérailles civiles de citoyen J.-B. Jouveaux, conseiller municipal, ont lieu aujourd'hui, à dix heures du matin.

Disparition d'un pensionnaire de l'hospice

Un pensionnaire de l'hospice Barbioux, M. Eugène Deroy, âgé de 54 ans, né à Houthouy, est disparu depuis le 26 octobre. On croit qu'il s'est enfui de l'hospice, en emportant avec lui un tablier en cotonnade très usagé. Elle avait en poche un mouchoir portant les initiales H. B. et le n° 120.

OUVERTURE DES FOURNEAUX ECONOMIQUES

Les fourneaux économiques seront ouverts au public à partir du 13 novembre prochain. Les inscriptions seront reçues au secrétariat de la Mairie, du lundi 6 novembre.

Une exécution

La Chambre syndicale ouvrière « L'Union de la Métrerie de Roubaix et environs », nous communique les résultats de son enquête.

« La commission du Syndicat de la Métrerie, dans sa réunion du 27 octobre, après avoir examiné le cas du nommé Alphonse Degrange, secrétaire de la Chambre syndicale, nous communique les résultats de son enquête.

LA VACCINATION

Le Maire de la ville de Roubaix a l'honneur de rappeler à ses concitoyens que des séances de vaccinations gratuites auront lieu dans l'immeuble situé 10, rue de la Chapelle, les jours suivants : le 4 à 5 heures du soir, et les dimanches, de 9 à 11 heures du matin. Les parents ou tuteurs des enfants de moins de 3 mois à 1 an, et la vaccination au cours de la croissance et de la vingt-et-unième année, sont obligés.

LES PRUD'HOMMES EMPLOYES

Le Syndicat des Employés, 21, Grande-Place, à Roubaix, nous prie d'insérer la communication suivante :

A TOUS LES EMPLOYES DE ROUBAIX ET DE SES CANTONS

Camarades,

Le Syndicat des Employés vous adresse ses remerciements les plus sincères pour la marque d'approbation que vous lui avez donnée, en envoyant au Conseil des prud'hommes trois de vos membres, et en affirmant sur le nom de vos quatre-vingt-cinq candidats, par un chiffre de vote, votre volonté de réaliser l'union des employés pour la défense des intérêts professionnels, et ceux mêmes qui, hier, étaient nos adversaires, trouveront demain, s'ils en ont besoin, auprès de ses élus, l'aide et l'appui que ne doivent les membres d'une même corporation.

M. François Verwilt, M. Léon Lefort, M. Arthur Lepoit, M. André Lefort, M. Louis Foelix se firent tour à tour et très justement applaudir.

LA CIRCULATION DES VEHICULES AUX ABORDS DE L'EXPO